

CATALOGO ACCESSORI PER MOTOSEGHE

CHAINSAW ACCESSORIES CATALOGUE
CATALOGUE ACCESSORIES TRONÇONNEUSE
MOTORSÄGENZUBEHÖR KATALOG





- **APPLICAZIONI PER MOTOSEGHE**
- **CHAINSAW APPLICATIONS**
- **APPLICATIONS POUR TRONÇONNEUSES**
- **MOTORSÄGEN ZUBEHÖRE**

SCORTECCIATRICE: applicabile a motoseghe ed eletroseghe di tutte le marche

BARK-STRIPPING MACHINE: to fit on all brands of chainsaws and electric saws

ECORCEUSE: applicables à toutes les marques de tronconneuses et scies électriques

RINDSCHÄLGERÄT: zum Anbau an Motor-und Elektrosägen aller Marken



MOD. 117

Per scortecciare i tronchi ed eliminare le sporgenze dei ceppi dopo l'abbattimento di alberi in parchi e giardini

To debark logs and to eliminate stump's juts after felling trees in parks and gardens

Pour décortiquer les troncs et éliminer toute saillie des souches après l'abattage des arbres dans les parcs et les jardins.

Um Stämme zu entrinden und die hervorragenden Baumstümpfe nach dem Fällen in Parkanlagen und Gärten zu beseitigen



MOD. 117 RT

con rullo tondo

with round roller

avec rouleau rond

mit runder Walze

Per scortecciare e piizzare tronchi e vecchie travi

To debark and plane logs and old beams

Pour décortiquer et raboter les troncs

et les vieilles lambourdes

Um Stämme und alte Holzbalken zu entrinden
und zu hobeln



MOD. 117 LT



MOD. 117 LT

con lama tonda

with rounded blade

à lame arrondie

mit abgerundetem Messer

Per raggiare spigoli vivi di assi e travi

Per scortecciare piccoli tronchi e pali

To round off sharp edges of boards and beams

and to debark small logs and piles

Pour arrondir les arêtes des planches et des lambourdes

et pour décortiquer les petits troncs et les poteaux

Um scharfe Kanten an Bretten und Holzbalken abzurunden
und kleine Stämme und Pfosten zu entrinden



- **APPLICAZIONI PER MOTOSEGHE**
- **CHAINSAW APPLICATIONS**
- **APPLICATIONS POUR TRONÇONNEUSES**
- **MOTORSÄGEN ZUBEHÖRE**

SCORTECCIATRICE - applicabile a motoseghe ed elettroseghe di tutte le marche

BARK-STRIPPING MACHINE - to fits on all brands of chainsaws and electric saws

ÉCORCEUSE - applicables à toutes les marques de tronconneuses et scies électriques

RINDSCHÄLGERÄT - zum Anbau an Motor-und Elektrosägen aller Marken



MOD. 117 LR

Per formare pali per recinzioni
e costruzioni in legno

To shape logs and piles
for the construction of
fences and wooden houses

Pour former les troncs et les
poteaux pour des clôtures
et des constructions en bois

Um Stämme und Pfosten zu
formen für den Bau von
Zäune und Holzhäusern

MOD. 117 LD

Specifico per
scortecciare, piizzare e
squadrate i tronchi

Specially designed to
debark, to plane and to
square trunks

Spécifique pour écorcer,
pour le rabotage et
l'équarrissage des troncs

Speziell zum Entrinden,
Hobeln und Beschlagen von
Baumstämmen





- **APPLICAZIONI PER MOTOSEGHE**
- **CHAINSAW APPLICATIONS**
- **APPLICATIONS POUR TRONÇONNEUSES**
- **MOTORSÄGEN ZUBEHÖRE**

NOVITÀ / NEW

Specifico per la lotta allo scarafaggio della corteccia, studiato per graffiare i tronchi senza dover scortecciare completamente la pianta, per impedire all'insetto di trovare il suo habitat ideale.

Specifically for the fight against bark beetle, designed to scratch the trunks without having to completely debark the plant, to prevent the insect finding its ideal habitat

Spécifique pour la lutte contre le scolyte, pour gratter les troncs et éviter d'aboyer complètement la plante, pour empêcher à l'insecte de trouver son habitat idéal

Speziell zur Bekämpfung des Borkenkäfers entwickelt, um die Baumstämme abzukratzen, ohne die ganze Pflanze entrinden zu müssen und dem Insekt sein ideales Habitat zu nehmen



MOD. 117 MD



MOD. 117 KL



- **APPLICAZIONI PER MOTOSEGHE**
- **CHAINSAW APPLICATIONS**
- **APPLICATIONS POUR TRONÇONNEUSES**
- **MOTORSÄGEN ZUBEHÖRE**



MOD. 117 SP

Per ripulire vecchie travi
ed eliminare la ruggine
da parti metalliche

To clean old wooden beams
and to eliminate rust
from steel frames

Pour nettoyer des anciennes
planches et lambourdes
et pour éliminer la rouille
des charpentes

Um alte Holzbanken zu
reinigen und Rost
an Stahlwerke zu
entfernen

PRINCIPALI APPLICAZIONI: finitura satinata di ampie superfici, rimozione rapida di ossidi calamina, vernici o altri materiali intasanti quali salsedine, ruggine, grasso, olio, cere protettive. Utilizzabile su acciai inossidabili acciai normali o speciali, alluminio, titanio, materiali non ferrosi e loro leghe, fibre di vetro, plastica o vetroresina pietra o legno.

Main applications: satin finishing of large surfaces, oxides quick removal, calamine, paint or other cloggy materials such as saltiness, rust, grease, oil, wax. Can be used on stainless steel, normal or special steel, aluminium, titanium, non ferrous materials and their alloys, glass fibers, plastic or fiberglass, stone or wood.

Principaux applications: finition satiné de vastes surfaces, élimination rapide d'oxydes, de calamine, de peintures ou d'autres matériaux obturants tels que salure, rouille, graisse, huile, cires protectrices. A utiliser sur aciers inoxydables, aciers normaux ou spéciaux, aluminium, titane, matériaux non-ferreux et leurs alliages, fibres de verre, plastique, pierre ou bois.

Hauptanwendungen: satinierung von großen Flächen, rasche Entfernung von Rost, Zunder, Lacken oder anderen verstopfenden Stoffen wie Salz, Rost, Fett, Schutzwaschräcken. Anwendung auf: Rostfreiem Stahl, Normal-oder Spezialstahl, Aluminium, Titanium, Nichteisenwerkstoffen und Ihren Legierungen, Glasfasern, Kunststoffen oder Glasfaserkunststoffen, Stein oder Holz.



MOD. 117 SPN



SPAZZOLA IN NYLON ABRASIVO

Abrasive Nylon brush

Brosse en Nylon abrasive

Schleifburste aus Nylon



FRESE CUTTERS FRAISEUSES FRÄSEN

MOD. 119

Fresa scavatronchi

Trunk router log cutter

Fraiseuse à évider les tronc

Fräse um Stämme auszuleeren



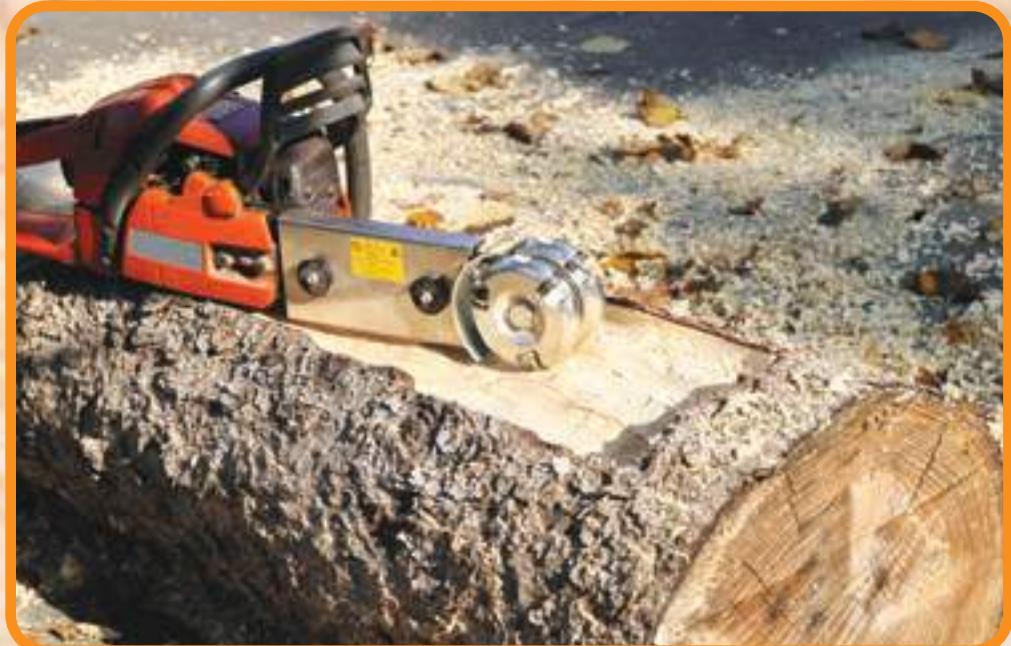
MOD. 125

**Fresa scavatronchi
a doppio rullo**

*Trunk router log cutter
with double roller*

*Fraiseuse avec
double roulement*

*Stammausfraser
mit doppelt messer*



Le nostre Scortecciatri e Frese rispondono alle norme di sicurezza in vigore nella

Our Bark-Stripping machines and cutters comply with the *safety rules*

Nos écorceuses et nos fraiseuses répondent aux normes de sécurité

Unsere Rindschälgeräte sowie unsere Fräsen entsprechen der *Sicherheitsvorschriften*

FRESE CUTTERS FRAISEUSES FRÄSEN



MOD. 127



MOD. 123

Fresa scavatronchi e per dendrochirurgia

Trunk router log cutter and for the surgery of trees

Fraiseuse à évider les troncs et pour la dendrochirurgie

Fräse um Stämme auszuleeren und für die Bäumchirurgie



Fresa scavatronchi con lama diam. 30 utilizzabile anche con delimitatore di profondità.

Trunk router log cutter with diam 30 knives, suitable with depth limiting device.

Écorceuse avec couteau diam. 30 utilisable avec limiteur de profondeur.

Borkenkäferfräse mit Schlitzmesser Ø 30, verwendbar auch mit



- **APPLICAZIONI PER MOTOSEGHE**
- **CHAINSAW APPLICATIONS**
- **APPLICATIONS POUR TRONÇONNEUSES**
- **MOTORSÄGEN ZUBEHÖRE**

Piccole frese per scultori del legno, carving (intaglio) dendrochirurgia e cura delle piante

Small trunk gouges for sculptures, carving, for wooden surgical intervention, plant's care.

Petites fraiseuses pour sculptures en bois, chirurgie des plantes, soin des plantes.

Klein stammausfraser zur skulptur und holzbearbeitung, fur engriffe zurbaumchirurgie fur planzenpflege.



PROTEZIONE PER DECESPUGLIATORE

PROTECTION FOR BRUSHCUTTER

PROTECTION POUR DEBROUSSAILLEUSE

SCHUTZ FÜR FREISCHNEIDER



Prodotto in materiale ultraleggero, zincato, ideale per proteggere le piccole piante durante l'utilizzo del decespugliatore.

Made of ultra-light material, galvanized, ideal for protecting small plants when using the brushcutter

Fabriqué en matériau galvanisé ultra léger, idéal pour protéger les petites plantes du débroussailleuse

Hergestellt aus extrem leichtem Material, verzinkt, ideal zum Schutz kleiner Pflanzen während der Anwendung des Freischneiders

SPAZZOLO PER DECESPUGLIATORE

BRUSH FOR STRING TRIMMER

Rimuove facilmente e rapidamente erbacce, arbusti e vegetazione incontrollata da strade, pavimenti e marciapiedi di qualsiasi genere (asfalto, ciottoli...) anche in ampi spazi (cortili, parcheggi). Indicate per autobloccanti e piscine (versione nylon).

Remove easily and quickly weeds, shrubbery on streets, walkways, grass pavers, curbstones, cobbled areas and hard to reach corners even in wide floor like courtyards, parkings... Suitable also for self-locking floor and swimming pools (nylon brush)



REGULAR

CO 170 NYL



PRO

CZ170 Liz



CZ200



EXTREME

CZ170

ADAPTER KIT INCLUDED



Predisposto per poter essere montato su ogni tipo di decespugliatore

Adapter kit for every trimmer included

E' consigliabile una potenza del decespugliatore pari o superiore a 1,6HP

Recommended string trimmer motor size 1,6HP or more (25cc - 1,53 cu.in)





MOD. 130/PF

Scavo Ø19
Track Ø19
Creuse Ø19
Graflen Ø19

MOD. 130/GF

Scavo Ø24
Track Ø24
Creuse Ø24
Graflen Ø24

MOD. 130/GGF

Scavo Ø30
Track Ø30
Creuse Ø30
Graflen Ø30

Frese scanalatrici per legno e per posa guaina elettrica.

Grooving cutter for wood walls, to insert electrical cables.

Fraiseuses pour creuser murs en bois, pour insérer la gaine électrique.

Nutfraser geeignet für Holzmauerwerk, einfugen elektrische Leitungen.



REGOLO DISTANZIALE PER TAGLIO LEGNA CUTTING RULER - REGLE DE COUPE - SCHNEIDREGELN

Varie misure su richiesta

Various sizes on request - Différentes tailles sur demande - Verschiedene Größen auf Anfrage



Prodotto in materiale ultraleggero, zincato, ideale per tagliare a misura la legna da ardere

Made of ultra-light, galvanized material, ideal for cutting firewood to size

Fabriqué en matériau galvanisé ultraléger, idéal pour couper le bois de chauffage sur mesure

Hergestellt aus extrem leichtem Material, verzinkt, ideal für den Zuschnitt von Brennholz

ACCESSORI PER LA RIPARAZIONE E MANUTENZIONE DELLE CATENE DA MOTOSEGA

Accessories for chainsaw reparation and maintenance

Accessoires pour la reparation et l' entretien des chaînes pour tronçonneuse

Zubehöre für die reparatur und pflege der motorsägenketten



MOD. 214

Blocca Pistoni Doppio
Double piston lock
Double bloque piston
Doppelkolbenschloss



MORSA PER BARRA CON ACCESSORIO BLOCCACATENA

Guide bar vice with chain stop device

Etau pour guide avec bloc chaîne

Schwertklemme mit kettenbefestigung-zubehör

MOD. 211

ACCESSORIO BLOCCACATENA

Chain stop accessory

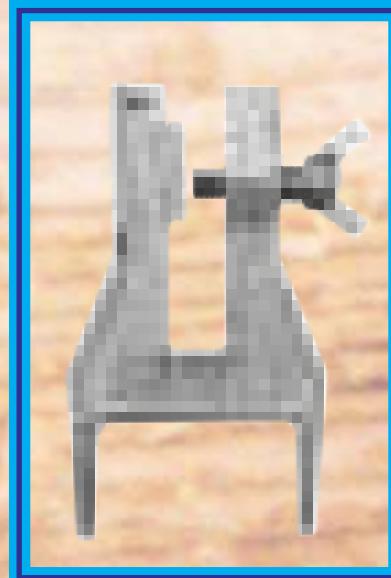
Accessoire pour bloquer la chaîne

Kettenbefestigung-zubehör



CUNEI PROFESSIONALI

- Pro-wedges • Coins professionels • Profi-keile
- 190 CM / 7,5"
240 CM / 9,5"
290 CM / 11,4"



MOD. 210

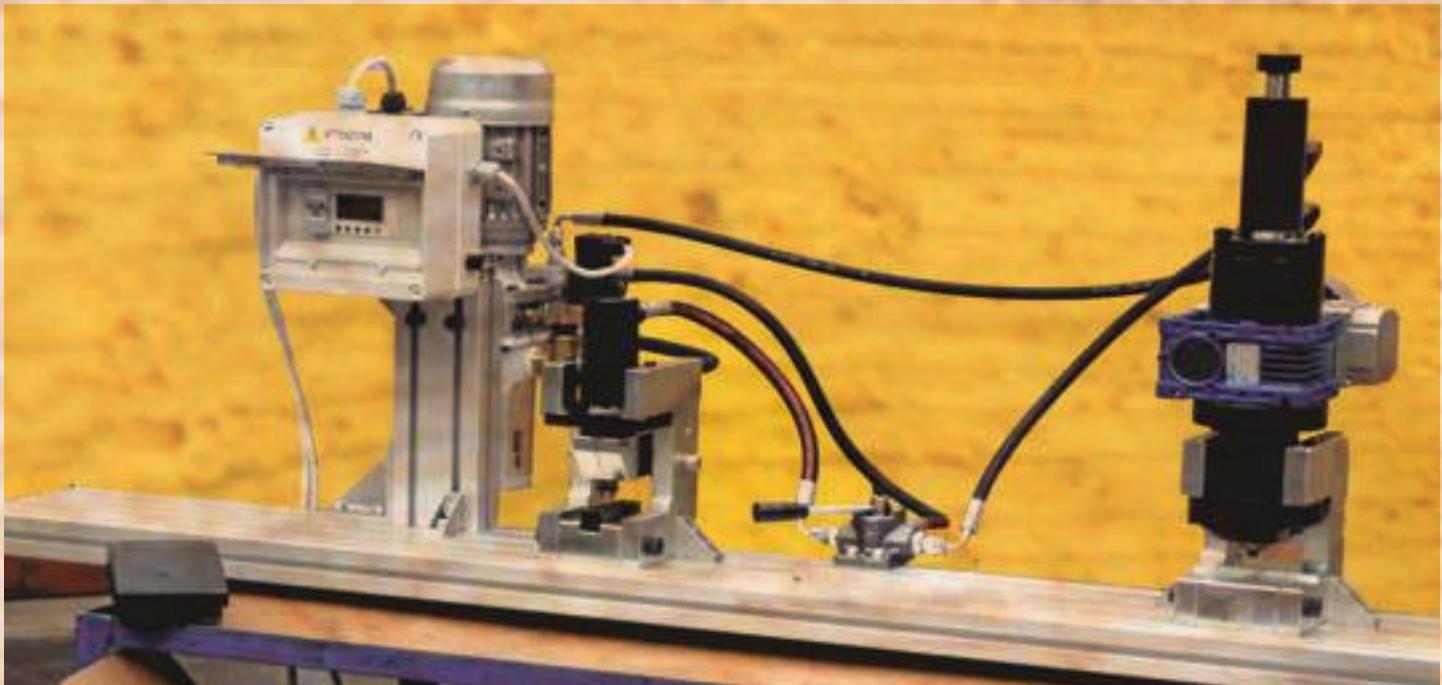
MORSA PER BARRA

Guide bar vice

Etau pour guide

Schwertklemme

ROMPICATENA DOPPIO PUNZONE PER MOTOSEGHE ED IMBUTITORE CHAINSAW SPINNER



Questa macchina è stata studiata per costruttori di catene per motoseghe ed elettroseghe.

La macchina è dotata di diversi rompicatena a due punzoni ed è combinata ad un imbutitore per congiungere le varie catene. Le macchine sono comandate da una centralina idraulica computerizzata ed azionata tramite una pedaliera elettrica. La macchina è stata progettata appositamente per ridurre i tempi per la costruzione delle catene. La macchina è conforme alle normative CE.

This tools has been designed for chainsaw and electric saw chain manufacturer.

This tools is equipped with several two punches break chains and it is combined with a spinner to join different chains. The machine is controlled by a computerized hydraulic power unit and has been studied specifically to reduce chain manufacturing time. The machine comply with the CE safety rules.

MOD. 203



IMBUTITORE ELETTRICO
Electric rivet spinner
Riveteuse électrique
Elektro-vernietergerät

Avviatore pneumatico con serbatoio complementare di pressione per la messa in moto di tutti i tipi di motoseghe, decespugliatori e rasaerba, con moltiplicatore di pressione per una maggiore potenza e velocità nell'avviamento

Pneumatic starter with additional pressure tank, for chainsaws, brush cutters and lawn movers with pressure multiplier for bigger power and speed in starting operations.

Démarreur pneumatique avec réservoir supplémentaire de pression pour tous les tronçonneuses débroussailleuses et tondeuse à gazon, avec multiplicateur de pression pour avoir plus de puissance et de vitesse au démarrage

Pneumatischer starter für Kettensäge, Geastschneidmaschine und Rasenmäher mit druckmultiplikator für grobere kraft und geschwindigkeit fur start.



MOD. 318 DM

NEW



MOD. 318 M

MOD. 318 DMR



MOD. 320



AFFILATRICE AUTOMATICA AUTOMATIC CHAIN GRINDER

Brevi cenni relativi alle prestazioni e caratteristiche tecniche della nuova Affilatrice Automatica G.G.

TENDICATENA PNEUMATICO

Consente di tendere alla perfezione qualunque catena per motosega, incluse catene bloccate da sporcizia o depositi di ruggine

AFFILATURA AUTOMATICA

Durante lo stesso ciclo di lavoro viene effettuata l'affilatura di **tutti** i denti della catena, compresi i doppi denti consecutivi (es.: 2 denti DX oppure 2 denti SX)

REGOLAZIONE ELETTRONICA Per regolare l'affilatura di catene da $1/4"$ a $.404"$



PATENTED

COMANDO CON PLC

Tutte le funzioni della macchina sono impostate tramite computer

NUMERO DEI DENTI

Possibilità di predefinire il numero dei denti della catena da affilare

AFFILATURA AUTOMATICA DEL DELIMITATORE

Possibilità di impostare un ciclo completo di affilatura del delimitatore di profondità

Praticità ed economicità
dell'**Affilatrice Automatica G.G.**

Non è richiesta alcuna assistenza
durante l'operazione di affilatura

Tempo massimo richiesto per l'affilatura di una catena di 68 maglie, indipendentemente dalle condizioni della catena stessa - : ca. 2'30"

Tempo massimo richiesto per attrezzare e istruire la macchina: ca.1'

*Short information about performances and technical data of the **Automatic Chain Grinder G.G.***

PNEUMATIC CHAIN TENSIONER

Any sawchain will perfectly tensioned, included dirty, jammed chains as well as rusted ones.

AUTOMATIC GRINDING

All teeth of the sawchain will be ground during the same grinding cycle ,included possible double teeth j e two consecutive left or right teeth

ELECTRONIC ADJUSTMENT

To adjust the grinding of sawchains from $1/4"$ to $.404"$ pitch

PLC COMMAND

All operations of the grinding machine are set up by a computer

NUMBER OF TEETH

When required, you can pre-set the number of the sawchain teeth to be ground

AUTOMATIC GRINDING OF THE DEPTH GAUGE

The depth gauges of a complete sawchain can be ground in one operation cycle

The Automatic Chain Grinder G.G. is easy to use, practical and economical

No operator is required during grinding procedure

Time required to grind a 68 sawchain links -regardless to the condition of the sawchain- : max. 2'30"

Time required to reset the grinding machine: max. 1'



GRASSELLI GROUP srl

Via Nicolò Piccinni, 22 - 42124 REGGIO EMILIA - ITALY

Tel.: +39 0522 919399

www.grasselligroup.it - e-mail: grasselligroup@libero.it